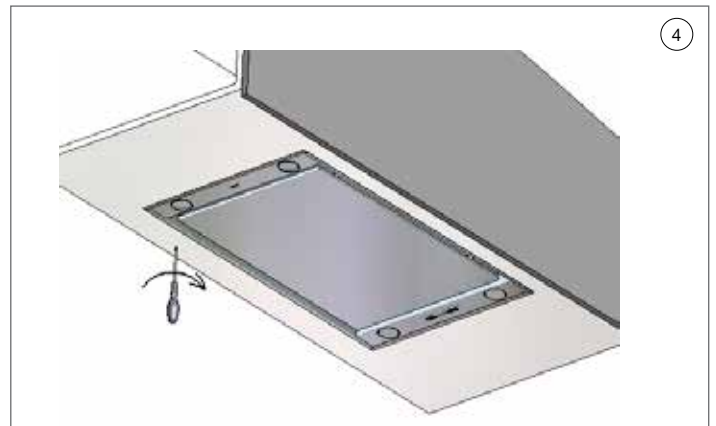
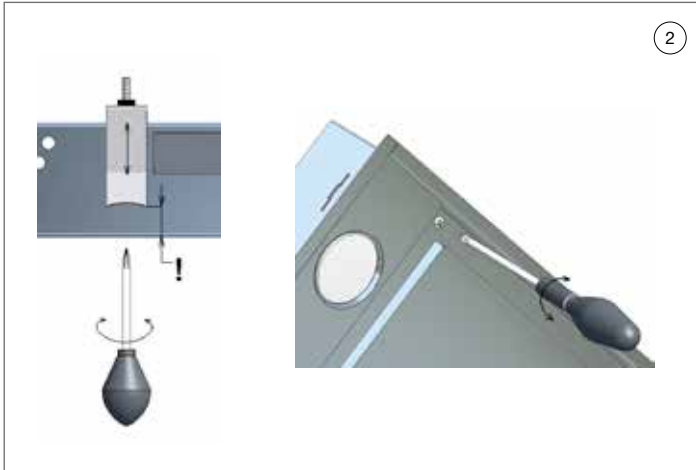
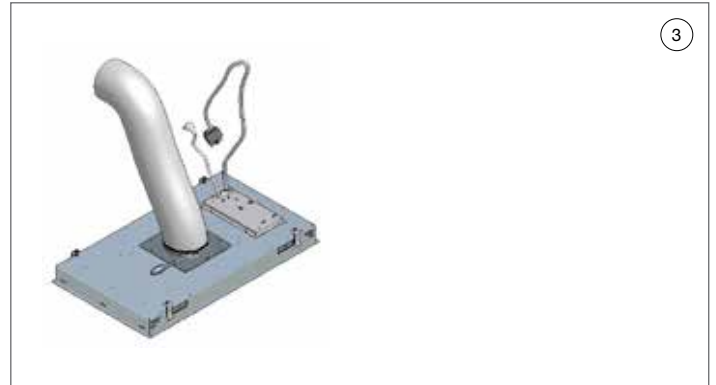
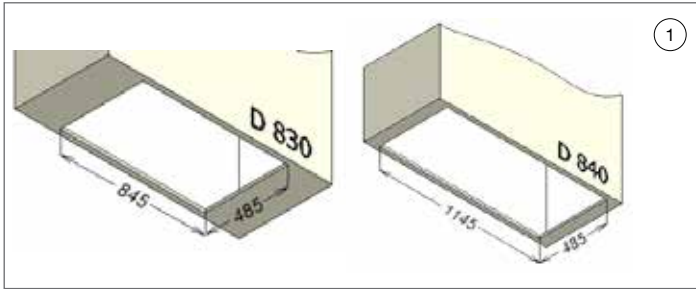


NL - België	Installatievoorschriften	p. 2
FR - Belgique France	Instructions d'installation	p. 3
DE - Belgien Deutschland	Montageanleitung	p. 3
NL - Nederland	Installatievoorschriften	p. 4

835/6 - 836/6

845/6 - 846/6

NOVY[®]



Lees aandachtig deze instructies vóór de installatie en ingebruikname van dit toestel. Het is aanbevolen om de installatie te laten uitvoeren door een bevoegd persoon. Voor schade die door niet voorschriftmatige of door verkeerde installatie veroorzaakt wordt, wijst de fabrikant elke vorm van aansprakelijkheid af. Controleer de staat van het toestel en het montagemateriaal zodra u ze uit de verpakking haalt. Neem het toestel met zorg uit de verpakking. Gebruik geen scherpe messen om de verpakking te openen.

- ① 835: opening 845mm x 485mm
845: opening 1145mm x 485mm
De groep kan worden ingebouwd in platen met dikte van 18 mm – 35 mm. Niet rechtstreeks monteren in gipskarton, altijd versterking voorzien voor het aanspannen van de montageklemmen. Het toestel dient geïnstalleerd te worden met de bediening aan rechterzijde van de gebruiker. Een stopcontact voorzien in de nabijheid van het toestel. Het toestel moet ten allen tijde spanningsloos gemaakt kunnen worden. Afstandsbediening + houder zijn aan het toestel bevestigd met plakband.
- ② Het toestel installeren met de bediening aan de rechterzijde van de gebruiker om het correct openen van de onderplaat te verzekeren
- ③ Verbind de afvoerbuï door middel van een spanband (Bestelnummer: 906.261). Maak de elektrische verbinding met de motor op afstand. Sluit het aansluitsnoer met stekker aan op het elektrisch net. Druk de inbouwgroep aan de randen opwaarts in de inbouwopening tot u een stevige klik hoort. In geen geval op de onderplaat drukken!
De inbouwgroep blijft nu hangen in de inbouwopening.
- ④ Draai de klem Schroeven met de hand aan om de inbouwgroep definitief te bevestigen (opgepast! niet te hard aanspannen in gipskarton). De inbouwgroep is nu klaar voor gebruik.
Om het apparaat uit te bouwen moeten de 4 klem Schroeven volledig worden losgedraaid.
Bij demontage kunnen klemveren op het werkblad of de kookplaat vallen. Daarom de kookplaat steeds beschermen met karton of een doek

Veillez lire les instructions attentivement avant de procéder au montage de l'appareil. La mise en place de cet appareil doit être réalisée par un installateur qualifié. Le non-respect de cette condition entraîne la suppression de la garantie constructeur et tout recours en cas d'accident. Contrôlez l'état de l'appareil et des pièces de montage au déballage. Déballez l'appareil avec soin. Evitez d'utiliser des couteaux ou objets tranchants pour ouvrir l'emballage. Si l'appareil est endommagé, stoppez l'installation et contactez NOVY.

- ① Dans un panneau d'une épaisseur de 18 mm à 35 mm maximum, effectuer une découpe aux dimensions suivantes :
835 => découpe d'encast. 845mm x 485mm
845 => découpe d'encast. 1145mm x 485mm
Dans le cas d'une installation dans un support en plâtre ou en gyproc/BA 13, il est conseillé de réaliser un cadre en bois pour sécuriser la fixation des clips.
Prévoir une alimentation électrique à proximité du groupe.
- ② Positionner le groupe de façon que la commande soit située à main droite et que le carter bascule vers l'arrière (accès au filtre).
- ③ **IMPORTANT** : Avant de mettre en place l'appareil dans sa découpe, fixer le tubage sur le moteur à l'aide d'un collier de serrage (906.216). Raccorder le cordon d'alimentation au secteur.
Pousser le groupe sur les cotés vers le haut jusqu'à entendre un "clic". Ne pas pousser sur le carter !
Le groupe est désormais maintenu.
- ④ Visser fermement les clips de fixation à la main (voir 2) afin de fixer le groupe définitivement. L'appareil est désormais opérationnel. Pour le démontage du groupe, dévissez complètement les 4 clips. Protéger le plan de cuisson (couverture ou carton) d'une éventuelle chute des clips.

Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme und Installation der Dunstabzugshaube aufmerksam durch. Die Anbringung von geschultem Personal durchführen lassen. Für Schäden, die durch nicht vorschriftsgemäße oder unsachgemäße Anbringung verursacht werden, lehnt der Hersteller jegliche Haftung ab. Kontrollieren Sie den Zustand des Geräts und Montage Material beim Herausnehmen aus der Verpackung. Nehmen Sie die Haube vorsichtig aus der Verpackung. Benutzen Sie dazu bitte kein Messer oder andere scharfe Gegenstände. Installieren Sie das Gerät nicht im Falle der etwaigen Beschädigung und wenden Sie sich an Novy.

- ① Schneiden Sie bitte einen Ausschnitt in die Boden-fläche, in die Sie Ihren Lüfterbaustein einbauen möchten. Achten Sie auf folgende Abmessungen:
835 -> Ausschnitt 845 mm x 485 mm
845 -> Ausschnitt 1.145 mm x 485 mm
 - Materialstärke zwischen 18 und 35 mm.
 - Bei Einbau in Gipskarton legen Sie bitte Holz oder Metall zur Verstärkung zwischen Gipskartonplatte und Kralle.
 - Bitte das Gerät mit der Bedienung an der rechten Seite des Benutzers aufstellen.
- ② Bitte das Gerät mit der Bedienung an der rechten Seite des Benutzers aufstellen.
- ③ Befestigen Sie z. B. ein Aluminiumrohr fest am Abluftstutzen. Benutzen Sie keinesfalls Kunststoffschlauch!
Das gerat an die Ränder eindrücken. Bitte nie auf die Unterplatte drücken!
- ④ Ziehen Sie die Schrauben zur hand für die endgültige Befestigung der Haube fest an.
Nach dem Einsetzen der Fettfilter ist die Haube funktionsbereit. Wenn Sie diese Haube demontieren möchten, bitte drehen Sie die 4 Schrauben komplett aus. Jetzt können Sie die Lüfterbausteine herunterlassen.
Bitte beobachten Sie dass vor der Demontierung die Kochplatte mit einem Karton oder einer Decke abgedeckt wird, da Schrauben oder andere kleine Elemente herunterfallen können.

ALGEMENE INFORMATIE

Lees aandachtig deze instructies voor de installatie en ingebruikname van deze afzuigkap. Het is aan te bevelen om de installatie te laten verzorgen door een erkende installateur. Voor schade die door niet voorschriftmatige of door verkeerde installatie veroorzaakt wordt, wijst de producent/ fabrikant elke vorm van aansprakelijkheid af.

Controleer de afzuigkap op beschadigingen voordat deze gemonteerd wordt. Meld ontbrekende materialen of schade direct bij uw keukenleverancier. Gebruik geen scherpe voorwerpen om de verpakking te openen. Neem de afzuigkap met zorg uit de verpakking.

INSTALLATIE

- ① Uitsparingsmaat:
D 835 – D 836: 845mm x 485mm
D 845 – D 846: 1145mm x 485mm
 - De plafondunit dient in een stevige montageplaat (dikte van 18mm - 35mm) gemonteerd te worden om trillingen te voorkomen. Monteer niet rechtstreeks in gipsplaten, maar breng altijd versteviging aan voor het aanspannen van de klembeugels. Let op: door het aanzienlijke eigen gewicht van de afzuigkap dient het plafond over voldoende draagkracht te beschikken.
 - De minimum afstand tussen de kookplaat en de afzuigkap is 65 cm.
 - De plafondunit dient gemonteerd te worden met de bediening aan de rechterzijde van de gebruiker, zodat de onderplaat van u af scharniert en het filter eenvoudig uit de afzuigkap genomen kan worden.
 - Er dient een stopcontact te zijn nabij de plafondunit. De plafondunit dient indien nodig spanningsloos gemaakt te kunnen worden. De afzuigkap is voorzien van een snoer met randaardesteker en dient aangesloten te worden op een stopcontact met randaarde. Het vervangen van het aansluitsnoer dient te gebeuren door een erkende installateur. De stroomsterkte en verbruik zijn aangegeven op de specificatiesticker die zich aan de binnenzijde van de afzuigkap bevindt.
 - Voor de montage van de plafondunit dient er een uitsparing gemaakt te worden in het plafond/ montageplaat. Het is aan te bevelen de uitsparing waterdicht af te werken.
 - Afstandsbediening + rvs houder zijn aan de plafondunit af fabriek bevestigd met plakband.
- ② Draai de 4 klemmen op de afzuigkap uit zodat er de dikte van het plafond/ montageplaat + 5mm er tussen geklemd kan worden.
- ③ Verbind het kanaal met een slangklem vast aan de aansluituit (let hierbij op de lengte van het kanaal i.v.m. een eventuele demontage). Plaats de steker in het stopcontact.
Druk de plafondunit aan de randen omhoog in de uitsparing tot u een 'klik' hoort. Druk niet op de rvs onderplaat. De plafondunit blijft nu hangen.
- ④ Draai de klembeugels handmatig aan met een schroevendraaier (let op hoe hard u de klemmen aanspant i.v.m. gipsplaten). De plafondunit is nu klaar voor gebruik. Om de plafondunit uit te bouwen moeten de 4 klembeugels volledig worden losgedraaid. Bij demontage kunnen de klembeugels op het werkblad of kookplaat vallen. Bescherm het werkblad en kookplaat.

De plafondunit dient aangesloten te worden op de gevelmotor van Novy type 445999.

INSTALLATIE VAN HET AFVOERKANAAL

De afvoer van de afzuigkap moet goed verzorgd worden. Voor een optimale werking van de afzuigkap is het van belang om bij de installatie op de volgende punten te letten:

- Gebruik gladde, onbrandbare buizen met een inwendige diameter die gelijk is aan de uitwendige diameter van de aansluituit van de afzuigkap. Trek flexibele kanalen maximaal uit en snij deze op maat af.
- Verminder de afvoerdiameter niet. Dit zal de capaciteit doen verminderen en het geluidsniveau doen toenemen.
- Maak het kanaal zo kort mogelijk en met zo min mogelijk bochten naar buiten.
- Vermijd haakse bochten. Maak gebruik van afgeronde bochten voor een goede luchtgeleiding.
- Plat kanaal: oppervlakte plat kanaal moet even groot zijn $\text{Ø}150 \text{ mm} = 177 \text{ cm}^2$.
- Bij een afvoer door de buitengevel, via een spouwmuur, dient er op gelet te worden dat het afvoerkanaal de spouw volledig overbrugt en iets afloopt naar de buitenzijde.
- Bij aansluiting op een kort afvoerkanaal kan het gewenst zijn in het kanaal een terugslagklep TSKE te monteren om windinval te voorkomen.
- Gebruik een slangklem of aluminiumtape voor luchtdichte verbindingen.
- Maak bij een afvoer door de buitengevel gebruik van het buitenmuurrooster type MGE.
- Maak bij een afvoer via het dak gebruik van een dubbelwandige dakdoorvoer met voldoende doorlaat.
- Nooit aansluiten op een rookgasafvoerkanaal.
- Zorg voor voldoende luchttoevoer. Het aanvoeren van verse lucht kan geschieden door een raam of een buitendeur enigszins te openen of door een toevoerrooster aan te brengen.

Artikel nummers:

Slangklem	instelbereik $\text{Ø}60\text{-}135 \text{ mm}$	563-79210
Aluminium tape	rol à 50 m	563-79350
Buitenmuurrooster type MGE	aluminium jaloezirooster voor $\text{Ø}150 \text{ mm}$	563-79250
Terugslagklep TSKE125	$\text{Ø}125 \text{ mm}$	563-79300
Terugslagklep TSKE150	$\text{Ø}150 \text{ mm}$	563-79310

Wijzigingen en zet- of drukfouten voorbehouden, april 2012

NOVY nv behoudt zich het recht voor te allen tijde en zonder voorbehoud de constructie en de prijzen van haar producten te wijzigen.

NOVY SA se réserve le droit de modifier en tout temps et sans préavis la construction et les prix de ses produits.

Die NOVY AG behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit und ohne Vorbehalt die Konstruktion und die Preise ihrer Produkte zu ändern.

NOVY nv
Noordlaan 6
B - 8520 KUURNE
Tel. 056/36.51.00 - Fax 056/35.32.51
E-mail : novy@novy.be
<http://www.novy.be>

France: Tél: 0320.940662
Deutschland und Österreich: Tel: +49 (0)511.54.20.771

ref M835 F